

УДК 070(510)+008(476:510)

Чжан Цзуньтян

Белорусский государственный университет

**МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ БЕЛАРУСИ И КИТАЯ В ФОКУСЕ ОЦЕНКИ
СОВРЕМЕННЫХ МЕДИА КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

В статье рассматриваются особенности межкультурного диалога Беларуси и Китайской Народной Республики (КНР) и его освещения наиболее авторитетными медиа Китая в первой половине 2020-х гг. Наибольший интерес в медиасистеме КНР в различных аспектах межкультурного диалога двух стран проявляли журналисты таких авторитетных медиа, как информационное агентство «Синьхуа», русскоязычная версия газеты «Жэньминь жибао» и русскоязычный журнал «Китай». Исследование показало, что медиа КНР осуществляли всемерную поддержку межкультурного диалога как одной из основ стратегического партнерства двух стран. Расширение и углубление белорусско-китайского межкультурного диалога объяснялось в китайских медиа неукоснительным выполнением достигнутых ранее политических соглашений и договоренностей в сфере социально-экономического и научно-технического сотрудничества. Признавая замедление темпов сотрудничества в 2020–2021 гг. в связи с пандемией COVID-19, китайские медиа с удовлетворением констатировали их активизацию в «постковидный период» (с 2022 г.) и положительно оценивали наращивание динамики взаимодействия Беларуси и КНР в самых разных сферах. Отмечается не только рост публикаций, но и их преобладающая нейтральная и положительная тональность. Динамика освещения межкультурного взаимодействия в китайских медиа свидетельствует о том, что процессы медийного обеспечения вышли на траекторию поступательного роста.

Ключевые слова: межкультурный диалог, медиа, Республика Беларусь, Китайская Народная Республика, тональность публикаций, жанровое разнообразие.

Для цитирования: Чжан Цзуньтян. Межкультурный диалог Беларуси и Китая в фокусе оценки современных медиа Китайской Народной Республики // Труды БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатеchnологии. 2025. № 2 (297). С. 88–102.

DOI: 10.52065/2520-6729-2025-297-12.

Zhang Zuntian

Belarusian State University

**INTERCULTURAL DIALOGUE BETWEEN BELARUS
AND CHINA IN THE FOCUS OF ASSESSMENT OF MODERN MEDIA
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

This article examines the characteristics of the intercultural dialogue between the Republic of Belarus and the People's Republic of China (PRC) and its coverage in the most authoritative Chinese media during the first half of the 2020s. The highest level of interest in various aspects of this dialogue was demonstrated by journalists from key media outlets in the PRC, including the *Xinhua* News Agency, the Russian-language version of *People's Daily*, and the Russian-language magazine *China*. The study reveals that Chinese media provided comprehensive support for the intercultural dialogue, positioning it as a fundamental pillar of the strategic partnership between the two countries. The expansion and deepening of Belarusian-Chinese intercultural exchange were consistently attributed in the Chinese media to the stringent implementation of prior political agreements and accords in the fields of socio-economic and scientific-technical cooperation. While acknowledging the slowdown in cooperation during 2020–2021 due to the COVID-19 pandemic, Chinese media positively noted its revitalization in the post-COVID period (starting from 2022), commending the accelerated dynamics of Belarus-PRC interaction across diverse sectors. There has been a noticeable increase in relevant publications, characterized by a predominantly neutral and positive tonality. The dynamics of covering intercultural interaction in the Chinese media indicate that the processes of media support are now on a trajectory of progressive growth.

Key words: intercultural dialogue, media, Republic of Belarus, People's Republic of China, tone of publications, genre diversity.

For citation: Zhang Zuntian. Intercultural dialogue between Belarus and China in the focus of assessment of modern media of the People's Republic of China. *Proceedings of BSTU, issue 4, Print- and Mediatechnologies*, 2025, no. 2 (297), pp. 88–102 (In Russian).

DOI: 10.52065/2520-6729-2025-297-12.

Введение. В настоящее время межкультурный диалог является одной из базовых составляющих плодотворного сотрудничества и продуктивного взаимодействия между государствами и населяющими их народами. Данный диалог основан на признании культурного многообразия, уважении к различиям и взаимном стремлении к построению гармоничных отношений между сообществами.

В современной научной литературе явление межкультурного диалога рассматривалось в трудах таких исследователей, как В. Лидс-Хурвиц, С. Ганеш, П. Холмс, Х. Нёсс, А. Динерштейн, С. Савигнон, С. Шишов, В. Кальней, В. Сафонова, Д. Гудков, И. Сержантова и др. Несмотря на некоторые различия в трактовках, которые давали эти ученые межкультурному диалогу, все они сходились во мнении, что данное явление представляет собой форму коммуникации, которая предполагает взаимодействие представителей различных культур с целью взаимного понимания, обмена ценностями, идеями, традициями и образами мышления. Это позволяет рассматривать межкультурный диалог как ключевой инструмент содействия социальной сплоченности и предотвращения конфликтов, а также укрепления глобальной солидарности. Он предполагает не только равноправный взаимный обмен информацией, но и формирование межкультурной компетентности, которая включает в себя толерантность, эмпатию и умение вести конструктивный диалог в условиях различий. Примером эффективной реализации данных характеристик служит межкультурный диалог Беларуси и Китайской Народной Республики (КНР), который начал налаживаться еще в 1950-е гг., а спустя 70 лет вывел взаимодействие двух государств на уровень отношений доверительного всестороннего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества.

С момента установления дипломатических отношений между КНР и Республикой Беларусь в январе 1992 г. и по настоящее время были достигнуты впечатляющие успехи в политической, социально-экономической, научно-технической, культурной и других сферах взаимодействия двух стран. Это выразилось не только в заключении межгосударственных и межправительственных соглашений, которые свидетельствовали о единстве позиций руководства Беларуси и Китая по многим мировым проблемам и о солидарности взглядов на пути развития цивилизации, но также и в реализации совместных промышленных, научных, градостроительных, транспортно-логистических и других крупномасштабных проектов, в которых были задействованы значительные финансовые, технические и людские ресурсы. Особого внимания заслуживает взаимодействие двух государств в сферах искусства, культуры, образова-

ния, медиа и др., представляющие собой содержательное наполнение межкультурного диалога белорусской и китайской наций. Формируя у своих участников такие нравственные установки, как толерантность и взаимоуважение, межкультурный диалог придает поступательный характер политическому взаимодействию и долгосрочную перспективу торгово-экономическому сотрудничеству двух стран.

В свою очередь эффективность межкультурного диалога в значительной мере определяется взаимной медийной поддержкой. И здесь приходится отметить, что до настоящего времени не была проведена комплексная оценка уровня информационного обеспечения межкультурного диалога двух стран в медиа Беларуси и КНР. По этой причине в рамках данного исследования предполагается в первую очередь проанализировать степень качественной и количественной оценки межкультурного диалога Беларуси и КНР в современных китайских медиа, в частности, в таких наиболее популярных и авторитетных, как русскоязычная версия информационного агентства «Синьхуа», русскоязычная версия газеты «Жэньминь жибао» и русскоязычный журнал «Китай».

Таким образом, целью данной статьи является выявление специфики отражения китайскими медиа межкультурного диалога Беларуси и КНР на современном этапе развития стратегического партнерства двух стран. В качестве базы эмпирического исследования были взяты русскоязычные сайты информагентства «Синьхуа», газеты «Жэньминь жибао» и журнала «Китай». Анализ публикаций на цифровых платформах вышеуказанных ресурсов выполнялся с помощью аналитического сервиса Popsters. Методология исследования основывалась на сравнительном анализе и обобщении. Исследование проводилось в период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2024 г.

Основная часть. Со второй половины XX в. межкультурный диалог активно используется в сферах образования, международных отношений, культуры и социологии. В контексте глобализации он становится неотъемлемым элементом устойчивого развития и основой для формирования мирного сообщества, которое развивается на принципах взаимопонимания и взаимовыгодного сотрудничества с другими сообществами.

Свидетельством этому служат многочисленные положительные оценки, которые даются межкультурному диалогу в современной научной литературе. Например, английский исследователь Венди Лидс-Хурвиц (Wendy Leeds-Hurwitz) утверждала, что «межкультурный диалог происходит тогда, когда члены разных национальных групп, которые могут придерживаться противоречащих мнений и представлений, общаются друг с другом, принимая к сведению существующие различия» [1].

Американские исследователи Самюэль Ганеш (Samuel Ganesh) и Питер Холмс (Peter Holmes) писали, что «межкультурный диалог подразумевает совместное конструирование процесса коммуникации и предполагает участие всех сторон взаимодействия в построении диалога. Несмотря на то что диалог не обязательно подразумевает достижение согласия между сторонами, участники зачастую выражают надежду на то, что в результате диалога согласие может быть достигнуто хотя бы в некоторых сферах» [2, с. 84]. Австрийский исследователь Хенрик Нёсс (Henrik Näss) констатировал, что «с момента образования Европейского Союза понятие межкультурного диалога широко используется в качестве синонима сотрудничества между странами и/или культурными группами внутри отдельных стран... Обычно те, кто призывают к межкультурному диалогу, предполагают, что такой диалог будет способствовать терпимости, открытости и взаимному уважению, что в итоге позволит разрешить межгрупповой конфликт и принесет мир и гармонию» [3]. Вместе с тем немецкий исследователь Антон Динерштейн (Anton Dinerstein) отмечал, что «несмотря на его важность для дипломатов и практиков, термин “межкультурный диалог” не приобрел популярности в академической среде единой Европы. В результате европейские ученые редко выбирают это понятие в качестве основного объекта для изучения, но, в то же время, существует множество исследований на смежные темы, где языки описания пересекаются с терминологией межкультурного диалога» [4]. По мнению российских исследователей С. Е. Шишова и В. А. Кальней, к базовым принципам межкультурного диалога относятся «доверие и взаимный интерес; взаимоуважение и общность целей; установка на реализацию культурно-творческого потенциала, взаимообогащение и развитие познавательных практик; горизонтальная (субъект-субъектная) логика межличностных взаимоотношений и др.» [5, с. 71]. Исследователь В. В. Сафонова утверждает, что межкультурный диалог представляет собой «функционально обусловленное коммуникативное взаимодействие людей, которые выступают носителями разных культурных сообществ в силу осознания ими или другими людьми принадлежности к разным геополитическим, континентальным, региональным, религиозным, национальным и этническим сообществам, а также социальным субкультурам» [6, с. 30]. Схожую точку зрения озвучивал исследователь Д. Б. Гудков, увидевший в межкультурном диалоге «совокупность специфических процессов взаимодействия людей, принадлежащих к разным культурам и языкам. Она происходит между партнерами по взаимодействию, которые не только принадлежат к разным культурам, но при этом и осознают

тот факт, что каждый из них является “другим” и каждый воспринимает “чужеродность” партнера» [7, с. 36].

О важности межкультурного диалога в современных реалиях убедительно писал английский исследователь Стивен Савигнон (Steven Savignon), отмечавший, что «современный поликультурный мир характеризуется не столько культурным этнорелятивизмом, терпимостью и культурной гармонией, сколько культурной агрессией, культурным вандализмом и культурной дискриминацией», и в этих условиях межкультурный диалог побуждает его участников к тому, чтобы «уважать другую культуру, видеть общее между родной и иной культурами, выступать в качестве представителя родной культуры, видеть сферы взаимовлияния и взаимообогащения двух культур. Это, в свою очередь, позволит воспринимать культурное многообразие как норму сосуществования культур» [8, с. 516]. Важнейшая особенность межкультурного диалога в этих условиях заключалась, по мнению российского исследователя Л. М. Козиной, в том, что «диалог как коммуникативно-риторическая ситуация “столкновения” двух или более культур ... запускает механизм смыслообразования, способствующего взаимопониманию и взаимному обогащению общающихся субъектов, имеющих устойчивую культурную идентификацию. Развитие данной ситуации и ее рефлексия приводят в конечном счете к формированию у участников межкультурного диалога активной жизненной позиции, готовности к продуктивной профессиональной деятельности в условиях культурного многообразия при сохранении собственной этнической культурной принадлежности, эмпатии, появлению умения достойно представлять родную культуру» [9, с. 86].

Особое внимание хотелось бы обратить на отличия, которые выявляла российский исследователь И. Сержантова в межкультурном диалоге между людьми и между государствами. Межличностный межкультурный диалог И. Сержантова трактовала как «сложное коммуникативное явление, направленное на установление взаимопонимания между представителями различных культурных сообществ», а межгосударственный межкультурный диалог – как «многоуровневый процесс обмена ценностями, идеями и практиками, направленный на укрепление взаимопонимания, предотвращение конфликтов и развитие сотрудничества» [10, с. 108]. Межличностному межкультурному диалогу, по мнению И. Сержантовой, характерны «коммуникативная компетенция (способность участников диалога использовать языковые и невербальные средства общения в соответствии с культурными нормами), культурная чувствительность (осознание различий в ценностях, установках и нормах поведения,

а также уважение к ним), эмпатия (способность понимать эмоциональное состояние и взгляды другого человека), контекстуальные параметры (социально-исторический, политический, религиозный и экономический контексты, в которых разворачивается диалог) и мотивация к взаимодействию (внутренняя установка на диалог, открытость новому опыту и стремление к сотрудничеству)», между тем как межгосударственному межкультурному диалогу характерны в первую очередь «институциональная основа (нормативные рамки), цивилизационный контекст (принадлежность к различным культурно-цивилизационным моделям (западной, исламской, конфуцианской и др.), каждая из которых формирует собственные ценностные установки и способы ведения диалога), культурная дипломатия (использование культуры как инструмента внешней политики), межэтнические и межконфессиональные компоненты, языковая политика (многоязычие и переводческая деятельность обеспечивают доступность и точность межкультурной коммуникации), политико-идеологический фон (диалог между государствами невозможен без учета идеологических различий, систем управления и их стратегических интересов), стереотипы (восприятие одного государства другим формируется на основе исторического опыта, медийного дискурса и образовательной политики), а также образовательное и научное сотрудничество, которое формируют долговременные культурные связи и доверие на уровне элит и молодежи» [10, с. 110].

Таким образом, сочетание межличностного и межгосударственного межкультурного диалога позволяет не только укреплять контакты между нациями, но и формировать стабильную основу политического, экономического, социального, научного и других взаимодействий и взаимовыгодного сотрудничества, обеспечивая их поступательный характер и придавая им долгосрочную перспективу. Одним из наиболее ярких примеров налаживания и поддержания подобного межкультурного диалога служит динамичное и масштабное сотрудничество между Республикой Беларусь и Китайской Народной Республикой (КНР) с конца XX в. по настоящее время.

Эти два государства находятся на разных континентах, но при этом близки по целям и задачам во внешней и внутренней политике. Межкультурный диалог между ними начал налаживаться еще в 1950-е гг., когда Беларусь являлась союзной республикой в составе Союза Советских Социалистических Республик (СССР), а в Китае завершилась длительная гражданская война. Так, в 1951 г. завязалась переписка между студентами Витебского и Пекинского педагогических институтов, а в 1952 г. – между сотрудниками Музея истории Великой Отечественной войны в Минске

и Музея революции в Пекине [11, с. 22]. В последующие годы белорусско-китайский межкультурный обмен активизировался. Этому способствовало создание в 1960 г. в Минске Республиканского отделения общества советско-китайской дружбы, члены которого регулярно «обменивались с китайскими коллегами фотоподборками, документальными и художественными фильмами, а также занимались организацией гастролей театральных трупп, проведением художественных выставок и других культурных мероприятий» [12, с. 33]. Со второй половины 1960-х гг. в результате внутривосточных событий в КНР белорусско-китайские контакты прервались на четверть века. Однако с момента установления Китайской Народной Республикой дипломатических отношений с Республикой Беларусь в январе 1992 г. взаимодействие двух государств в политической, экономической и социально-культурной сферах неуклонно расширялось и углублялось.

В течение последних трех десятилетий белорусско-китайские отношения развивались от статуса «дружеских отношений сотрудничества» в 2000-х гг. до уровня «отношений всестороннего стратегического партнерства» в 2010-х гг., а в начале 2020-х гг. достигли «отношений доверительного всестороннего стратегического партнерства и взаимовыгодного сотрудничества» [13]. В этот период многоаспектное и всестороннее взаимодействие Беларуси и КНР ярко проявилось в сфере культуры и искусства. «Сотрудничество в данной сфере выражалось в двух ключевых тенденциях: взаимное уважение культурных ценностей, признание культурной значимости стран-партнеров и интенсивное взаимодействие двух стран в сфере культур» [14, с. 353]. В 1990-е гг. доминирующими формами белорусско-китайского межкультурного диалога «являлись взаимные гастрольные туры творческих групп и отдельных исполнителей, обмены выставками народного творчества, произведений изобразительного искусства и др.» [15, с. 36]. В 2000-е гг. основные формы межкультурного взаимодействия двух стран постепенно расширяются и уже «включают образовательные (подготовка кадров для отрасли культуры) и научные аспекты сотрудничества, организацию фестивалей национальных культур, сотрудничество городов-побратимов» [16, с. 37]. В 2010-е гг. активизация процессов реализации основных направлений стратегического партнерства способствовала интенсификации межкультурного диалога Беларуси и Китая. В этот период, по мнению белорусского исследователя В. С. Дубовика, «среди наиболее значимых перспективных направлений и форм сотрудничества двух стран в этой сфере можно отметить подготовку кадров культуры для учреждений

и организаций КНР в белорусской системе образования; научное, творческое и информационное сотрудничество, обмен научными, творческими и художественными коллективами; проведение совместных научных мероприятий в рамках академического и межуниверситетского научного сотрудничества; развитие народной дипломатии; обмен делегациями специалистов; организацию мероприятий образовательной и культурной тематики; содействие ознакомлению белорусской и китайской общественности с культурным достоянием наших стран; обмен профессиональными и самостоятельными творческими коллективами, проведение тематических выставок; организацию мероприятий, посвященных национальным праздникам и юбилеям выдающихся деятелей культуры Беларуси и Китая; активное развитие информационного сотрудничества, туристических связей в рамках деятельности Общества белорусско-китайской дружбы, информационно-культурных центров (Институты Конфуция и др.); проведение Дней культуры Беларуси в Китае и Китая в Беларуси» [17, с. 52].

Благодаря процессам межкультурного диалога наметилась тенденция «согласия культур», благодаря которой, по мнению исследователя Ся Лэй, «изменились устоявшиеся национальные стереотипы, и китайцы стали более понятны белорусам, а Беларусь и белорусы – китайцам» [18, с. 46]. Вместе с тем динамика белорусско-китайского межкультурного диалога нуждалась в дальнейшем наращивании, поскольку, как полагала исследователь А. И. Басова, «успех диалогического взаимодействия представителей разных стран во многом зависит от того, насколько хорошо они усвоили чужие культурные коды, а также от того, достаточно ли они заинтересованы в них и адаптированы к ним» [19, с. 89].

К сожалению, начало 2020-х гг. оказалось сложным периодом для белорусско-китайских отношений в связи с пандемией Covid-19, из-за которой была приостановлена реализация многих проектов в сферах социально-экономического и научно-технического сотрудничества. Вместо этого активно развивалось взаимодействие в сфере медицины и здравоохранения, а также в совместных мерах по преодолению последствий массовых заболеваний.

После вступления Беларуси и КНР в «постковидную» эпоху (с начала 2022 г.), постепенно активизировались не только взаимовыгодное торгово-экономическое сотрудничество, но и межкультурный диалог, который формировал политико-идеологический фон стратегического партнерства двух стран и придавал им цивилизационный контекст.

Наибольшее внимание белорусско-китайскому межкультурному диалогу, наряду с другими

асpekтами взаимодействия двух государств, уделяли корреспонденты русскоязычной версии информационного агентства «Синьхуа» («Новый Китай»). Данное агентство является крупнейшим в стране, распространяет новости по всему миру на семи языках, имеет более ста филиалов в разных регионах планеты и обладает официальными полномочиями публиковать информацию Государственного совета (правительства) КНР и Центрального Комитета Коммунистической партии Китая (ЦК КПК). Наличие на новостной ленте «Синьхуа» информационных и аналитических публикаций о сотрудничестве во многих отраслях и сферах с Беларусью является очевидным свидетельством того, что партийное и государственное руководство КНР придает этому направлению внешнеполитической деятельности приоритетный характер.

Различные аспекты межкультурного диалога Беларуси и КНР освещались в таких информационных материалах «Синьхуа», как «Сотрудничество между вузами Китая и Беларуси помогает инновационному развитию профессионального образования в рамках “Пояса и пути”» (опубликован 28 апреля 2022 г.) [20], «Балетная труппа из Республики Беларусь выступила с постановкой “Спящая красавица” на северо-западе Китая» (26 июля 2023 г.) [21], «Беларусь и КНР подписали соглашение о совместном кинопроизводстве» (22 ноября 2023 г.) [22], «В Национальной библиотеке Беларуси открылся Китайский центр книги» (29 августа 2024 г.) [23], «Китайские книги представили на 31-й Минской международной книжной выставке-ярмарке» (14 марта 2024 г.) [24] и др.

Аналитические жанры материалов, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и КНР, представлены на новостной ленте «Синьхуа» репортажем (в частности, «Специальный репортаж: Совместное развитие Китая и Беларуси глазами белоруски из Чунцина» (опубликован 26 мая 2024 г.) [25]), обзором («Беларусь и Китай находятся на новом этапе развития отношений – белорусский эксперт» (3 сентября 2024 г.) [26]), комментарием («Эксклюзив: Праздник Весны действительно стал международным достоянием – зампреда общества дружбы “Беларусь – Китай”» (22 января 2023 г.) [27]), очерком («Очерк: Почему после китайско-белорусской конференции по туризму переводчица валилась с ног?» (21 февраля 2022 г.) [28]) и др.

Познавательного-просветительского характера фоторепортажей «Минский замок в Беларуси» (опубликован 2 июля 2022 г.) [29], «Летний праздник Ивана Купалы отметили в Беларуси» (9 июля 2023 г.) [30], «В Беларуси торжественно открылся Международный фестиваль искусств “Славянский базар”» (14 июля 2024 г.) [31], «В белорусском

городе Воложин проходит фестиваль аграриев» (19 октября 2024 г.) [32] и др. указывал на стремление корреспондентов «Синьхуа» не только ознакомить свою аудиторию с архитектурными достопримечательностями и национальными обрядами Беларуси, но и сподвигнуть своих соотечественников на то, чтобы они пожелали увидеть их воочию.

Следует подчеркнуть, что вышеуказанные публикации имеют редакционный характер, т. е. не содержат указания на конкретное авторство. Это свидетельствует, что озвученное в данных материалах мнение является точкой зрения не одного корреспондента, а всего коллектива информгентства «Синьхуа».

Всего же с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2024 г. на новостной ленте «Синьхуа» было опубликовано 33 информационных и аналитических материала, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и КНР. (При том что материалов, посвященных сотрудничеству в политической и торгово-экономической сферах, было опубликовано за этот же период свыше 220. Они также характеризовались преобладающей положительной тональностью.)

Таким образом, хотя тематика межкультурного взаимодействия Беларуси и Китая количественно не является преобладающей в новостной политике информационного агентства «Синьхуа», тем не менее по своему характеру и наполнению вышеуказанные публикации всемерно содействуют поддержанию и развитию многоплановых контактов между представителями разных ценностных систем и культур. Подобный характер медийного обеспечения, включающий в себя обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия, способствует, по мнению исследователя Ван Юя, «более эффективному взаимопониманию носителей разных культур в контексте социальных, профессиональных или ценностных доминант» [33, с. 90].

Тематика и проблематика значительной части контента русскоязычной версии «Жэньминь жибао» («Народная газета») посвящена событиям и общественным явлениям на территории КНР. Это связано, главным образом, с тем, что с 1931 г. «Жэньминь жибао» является главным печатным органом ЦК КПК. Данный статус позволяет изданию формировать информационные поводы и тренды, которые затем детализируются, осмысливаются и служат темой для общественных дискуссий на уровне провинциальных, городских и уездных медиа КНР. Соответственно и электронная версия «Жэньминь жибао», которая функционирует на пяти языках (английский, арабский, испанский, русский и французский), ориентирована на то, чтобы знакомить мировую общественность

с внутри- и внешнеполитическими инициативами партийного и государственного руководства Китая. Международная тематика занимает на новостной ленте «Жэньминь жибао» не так много места, как в цифровом пространстве «Синьхуа». В спектре внимания журналистов и редакторов «Жэньминь жибао» находится преимущественно сотрудничество Китая с теми государствами, которые являются его стратегическими партнерами в Евразии. Беларусь входит в их число, поэтому за период 2022–2024 гг. на новостной ленте «Жэньминь жибао» можно насчитать более 110 публикаций, посвященных различным аспектам китайско-белорусского политического и экономического взаимодействия. При этом почти четверть публикаций на эту тему представляют собой не собственный информационный продукт, а перепечатки с новостной ленты агентства «Синьхуа». Из общего количества вышеуказанных публикаций «Жэньминь жибао» теме межкультурного диалога двух государств посвящены чуть более 20 материалов. Тем не менее их тематика позволяет утверждать, что журналисты «Жэньминь жибао» относят это направление белорусско-китайского взаимодействия к числу важнейших составляющих стратегического партнерства двух государств.

Так, в информационном материале Ли Минци «В Пекине прошла встреча деятелей культуры и представителей молодежи Китая и Беларуси по случаю 30-летия установления двусторонних дипломатических отношений» (опубликована 21 января 2022 г.) подчеркивалось, что взаимодействие двух национальных культур, с одной стороны, «оставило свой след в процессе совместного развития», а с другой, служит надежной основой для того, чтобы китайская и белорусская молодежь «привнесла новое эпохальное содержание в двустороннюю дружбу из поколения в поколение» [34]. В материале Ян Цянь «Как развивается медийное сотрудничество Беларуси и Китая?» (28 апреля 2023 г.) значительное внимание уделено такому перспективному направлению деятельности Белорусского союза журналистов и Всекитайской ассоциации журналистов, как совместное создание «объективного Евразийского медиапространства» на базе единой цифровой платформы, которая позволит государственным медиа Беларуси и КНР «двигаться одним путем и активно развивать конструктивное сотрудничество на пользу не разрушительной, а созидательной журналистики» [35]. В обзоре Ли Цын «Китай и Беларусь активно развивают сотрудничество во всех областях» (2 марта 2024 г.) межкультурное взаимодействие двух стран рассматривалось, наряду с политическим, экономическим и научно-техническим сотрудничеством, в числе

тех сфер, где удалось добиться ощутимых успехов в «постковидный период». В частности, автор отмечала, что «после принятия в сентябре 2022 г. главами наших государств Совместной декларации об установлении отношений всепогодного и всестороннего стратегического партнерства активно углубляются гуманитарные обмены, активизируется сотрудничество в сферах просвещения, культуры, спорта и СМИ Китая и Беларуси. Две страны успешно провели тематические мероприятия, в том числе Год туризма и Год образования, неоднократно организовывали фестивали искусств, Дни культуры, Недели кино, фотовыставки и другие акции» [36]. Таким образом, активизация межкультурного диалога Беларуси и КНР напрямую связывается с неукоснительным выполнением двумя странами тех политических договоренностей и экономических соглашений, которые были достигнуты их руководством ранее.

Помимо вышеуказанных публикаций, следует отметить также редакционные (без указания авторства) материалы «Жэньминь жибао», в которых нашли отражение различные аспекты межкультурного диалога Беларуси и Китая. Речь, в частности, идет о таких информационных материалах, как «В Беларуси проходит фотовыставка “Блистательное десятилетие Китая в новую эпоху”» (опубликована 21 октября 2022 г.) [37], «В Минске открылась выставка живописи известного китайского художника Хань Юйчэня» (10 апреля 2023 г.) [38], «В Беларуси наградили победителей и финалистов Всемирного конкурса “Мост китайского языка”» (2 июня 2023 г.) [39], «Делегация СМИ Евразии познакомилась с древней культурой китайской цивилизации в провинции Шэньси» (19 ноября 2024 г.) [40] и др. Демонстрации «человеческого измерения» во взаимодействии белорусской и китайской национальных культур посвящены очерки Чжэн Ченя «Белорусская студентка в Китае: китайский язык открыл для меня огромный мир» (опубликован 18 сентября 2023 г.) [41] и «Транснациональная семья – свидетель китайско-белорусской дружбы» (14 октября 2023 г.) [42], иллюстрированные фотографиями, на которых запечатлены герои этих материалов. Жанр интервью, посвященного межкультурному диалогу двух стран, представлен в таких материалах, как «Бывший заместитель премьер-министра Беларуси Тозик: необходимо понимать Китай с помощью китайского языка» (опубликовано 25 октября 2023 г.) [43], «Валерий Громада: Проведение мероприятий к китайскому Новому году стало доброй традицией» (5 февраля 2024 г.) [44], «Николай Литвинов: Где в Пекине разговаривают по-белорусски?» (4 ноября 2024 г.) [45] и др.

Вместе с тем очевидно, что по количественным показателям и по жанровому разнообразию публикации «Жэньминь жибао» на тему межкультурного диалога Беларуси и России уступают материалам «Синьхуа» на аналогичную тему.

Журнал «Китай» замыкает своеобразную «тройку» национальных медиа (наряду с русскоязычными ресурсами «Синьхуа» и «Жэньминь жибао»), которые, судя по частотности и тональности публикаций, осуществляют активную медийную поддержку белорусско-китайского стратегического партнерства. Это иллюстрированное издание выходило с 1951 г., но было разгромлено в период Великой культурной пролетарской революции (1966–1976 гг.) и возобновило выход в конце 2005 г. Объем печатной версии журнала составляет 84 страницы (80–100 тыс. слов) и, как правило, содержит до 100 фотографий и рисунков. Тираж печатного выпуска составляет 30 тыс. экз., в то время как число подписчиков его электронной версии превышает 150 тыс. Приоритетное внимание в редакционной политике журнала уделяется, с одной стороны, распространению авторитетной и достоверной информации о современном Китае, а с другой, освещению различных аспектов сотрудничества с КНР государств на пространстве бывшего СССР. И поскольку главным информационным объектом редакции журнала является, как правило, Российская Федерация, то тематика белорусско-китайского сотрудничества в 2022–2024 гг. была представлена немногочисленными материалами преимущественно информационных жанров.

К их числу уместно отнести редакционные материалы «Пионеры в издании книг о Китае на русском языке» (опубликован 22 июля 2022 г.) [46], «В Пекине прошла акция “Свеча памяти” и открылась белорусская фотовыставка “Великой Победе посвящается”» (22 июня 2023 г.) [47], «Презентация книги “Белорусско-китайские отношения в воспоминаниях белорусских послов” прошла в Пекине» (28 января 2024 г.) [48] и др. Аналитический жанр в данной тематике представлен очерком Дай Мо «Китайско-белорусский кинообмен строит мост между народами двух стран» (опубликован 6 ноября 2024 г.) [49]. Особо следует упомянуть, что данные публикации щедро иллюстрированы – один фотоснимок соответствует одному абзацу, а порой и одному предложению.

Всего на сайте журнала «Китай» темам белорусско-китайского взаимодействия в различных сферах в 2022–2024 гг. было посвящено менее 30 публикаций, из которых с темой межкультурного диалога двух стран были связаны всего 9 материалов. Вместе с тем надо отметить,

что в 2010-х гг. на сайте «Китая» было опубликовано свыше 340 материалов, посвященных стратегическому партнерству Беларуси и КНР, и число материалов на тему межкультурного диалога двух стран было почти десятикратно больше, чем в первой половине 2020-х гг. Почти две трети вышеупомянутых материалов пришлось на вторую половину 2010-х гг., т. е. на пик политического, торгово-экономического и социокультурного сотрудничества двух стран в «докوفيدный период». Первые месяцы «постковидного периода» характеризовались невысокой динамикой восстановления прежних и налаживания новых взаимосвязей в сфере экономики, культуры, здравоохранения, спорта и т. д. Однако, как упоминалось выше, после принятия в сентябре 2022 г. «Совместной декларации об установлении отношений всепогодного и всестороннего стратегического партнерства» белорусско-китайское взаимодействие в различных сферах, в том числе и межкультурный диалог, поступательно активизируется. Это дает основание полагать, что уже в ближайшем будущем тематика белорусско-китайского сотрудничества и межкультурного диалога будет представлена в цифровом пространстве журнала «Китай» гораздо обширнее, нежели в первые три «постковидных» года.

Обобщающие данные частотности и тональности публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и Китая в период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2024 г., в медиа КНР сведены в табл. 1–3.

Данные табл. 1 демонстрируют, что свыше половины всех материалов, опубликованных в китайских медиа за указанный период, размещались на сайте информационного агентства «Синьхуа», треть от общего количества материалов – на сайте газеты «Жэньминь жибао», а наименьшее количество (14,3%) – на сайте журнала «Китай».

Данные табл. 2 позволяют судить о безусловном преобладании (почти 73%) нейтральной тональности публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и Китая в 2022–2024 гг. Данная тональность прослеживается преимущественно в материалах информационных жанров, которые по своим характеристикам, как правило,

лишены оценочных суждений. Положительная тональность характерна 27% публикаций преимущественно аналитических жанров, которые как раз призваны формировать отношение аудитории к описываемым явлениям или событиям. Безусловно, следует отметить полное отсутствие отрицательной тональности в публикациях китайских медиа. Это указывает на то, что, выражая точку зрения партийного и государственного руководства КНР, современные китайские медиа приветствуют сближение с Республикой Беларусь во всех сферах стратегического партнерства, включая межкультурный диалог. При этом лидером по количеству положительных и нейтральных по тональности публикаций остается русскоязычная версия информационного агентства «Синьхуа», за которой со значительным отставанием следуют газета «Жэньминь жибао» и журнал «Китай».

Данные табл. 3 свидетельствуют, что информационные жанры являются преобладающими (свыше 77%) в практике китайских медиа при освещении межкультурного взаимодействия Беларуси и КНР. Лидером в этом отношении также является информационное агентство «Синьхуа» (39,7% публикаций), в редакционной политике которого отдается предпочтение таким жанрам, как заметка, расширенная заметка, анонс, отчет и др. В журналистской практике газеты «Жэньминь жибао» информационные жанры составили 25,4%, а журнала «Китай» – 12,7% всех публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и КНР. Аналитические жанры в практике китайских медиа занимали менее четверти всех публикаций (22,2%). Свыше половины этих публикаций было представлено на сайте «Синьхуа» (12,7%), а на долю «Жэньминь жибао» и «Китая» пришлось 7,9 и 1,6% соответственно. При этом в практике журналистов «Синьхуа» преобладали такие аналитические жанры, как обзор, репортаж (и фоторепортаж), комментарий и очерк; в практике журналистов «Жэньминь жибао» – интервью, очерк и репортаж; единственный аналитический материал на сайте «Китай» представлен очерком (хотя во второй половине 2010-х гг. на сайте «Китая» неоднократно фиксировались комментарии, обзоры и репортажи).

Таблица 1

Частотность освещения межкультурного взаимодействия Беларуси и Китая в медиа КНР в 2022–2024 гг.

Медиа	Количество	Доля, %
«Синьхуа»	33	52,4
«Жэньминь жибао»	21	33,3
«Китай»	9	14,3
<i>Всего</i>	63	100

Таблица 2

Тональность публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и Китая, в медиа КНР в 2022–2024 гг.

Медиа	Положительная	Доля, %	Нейтральная	Доля, %	Отрицательная	Доля, %
«Синьхуа»	9	14,3	24	38,0	0	0
«Жэньминь жибао»	6	9,5	15	23,8	0	0
«Китай»	2	3,2	7	11,1	0	0
<i>Всего</i>	46	27,1	17	72,9	0	0

Таблица 3

Жанровое разнообразие публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и Китая, в медиа КНР в 2022–2024 гг.

Медиа	Информационные жанры	Доля, %	Аналитические жанры	Доля, %
«Синьхуа»	25	39,7	8	12,7
«Жэньминь жибао»	16	25,4	5	7,9
«Китай»	8	12,7	1	1,6
<i>Всего</i>	49	77,8	14	22,2

Полученные данные позволяют в полной мере согласиться с мнением исследователя Люй Цзиня о том, что информационная политика, в которой отсутствует отрицательная тональность, эффективно содействует достижению «согласия разных национальных культур, однако не за счет утраты идентичности, но скорее за счет принятия новых культурных элементов в систему своих духовных ценностей при неизменном сохранении собственных базовых традиций» [50]. Реализация данной политики в редакционной деятельности русскоязычных версий информагентства «Синьхуа» и газеты «Жэньминь жибао», а также журнала «Китай» придавала динамичный и целенаправленный характер стратегиям межкультурного диалога Беларуси и Китая, которыми, по мнению исследователя Е Сысы, являются «уникальная траектория освещения национального искусства, (ре)презентация богатого культурного наследия в его динамике, государственная поддержка сферы культуры и межкультурных связей, успешное функционирование проектов культурной тематики, культурное оформление сотрудничества в разных направлениях науки, образования, журналистики, творчества» [51].

Вместе с тем результаты исследования свидетельствуют о необходимости активизации интереса к процессам межкультурного диалога Беларуси и КНР со стороны редакций газеты «Жэньминь жибао» и журнала «Китай», а также привлечения к этой информационной деятельности других современных китайских медиа.

Заключение. Полученные результаты исследования можно интерпретировать следующим образом.

1. В «постковидный период» 2022–2024 гг. китайские медиа, в первую очередь информационное агентство «Синьхуа», газета «Жэньминь жибао» и журнал «Китай», осуществляли всемер-

ную поддержку межкультурного диалога Беларуси и КНР как одной из основ стратегического партнерства двух стран. Принятие в сентябре 2022 г. «Совместной декларации об установлении отношений всепогодного и всестороннего стратегического партнерства Республики Беларусь и Китайской Народной Республики» позволило активизировать не только процессы экономического сотрудничества, которые в период пандемии Covid-19 временно утратили поступательную динамику, но и придать новый импульс взаимодействию в самых разных сферах, включая искусство и культуру. Китайские медиа не только приветствовали эти процессы, но и уделяли пристальное внимание каждому важному событию в сфере межкультурного взаимодействия двух стран. В трактовке китайских журналистов поддержка и дальнейшее развитие межкультурного диалога двух стран напрямую увязывается с неукоснительным выполнением политических договоренностей и экономических соглашений, которые ранее были достигнуты руководством Беларуси и КНР.

2. В период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2024 г. более половины всех материалов, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и Китая, были опубликованы на сайте русскоязычной версии информационного агентства «Синьхуа», треть от общего количества материалов – на сайте газеты «Жэньминь жибао», и лишь седьмая часть (14,3%) – на сайте журнала «Китай». Нейтральная тональность характерна почти 73% всех публикаций, посвященных межкультурному взаимодействию Беларуси и КНР в 2022–2024 гг. Преимущественно это материалы информационных жанров. Положительная тональность характерна 27% публикаций (главным образом аналитических жанров), а отрицательная тональность практически отсутствует. Преобладающими

(свыше 77%) в практике китайских медиа при освещении межкультурного взаимодействия Беларуси и КНР являются информационные жанры, в том числе заметка, расширенная заметка, анонс, отчет и др. Аналитические жанры в редакционной практике китайских медиа составили менее четверти всех публикаций (22,2%), при этом журналисты «Синьхуа» отдавали предпочтение обзору, репортажу и комментарию; журналисты «Жэньминь жибао» – интервью и очерку; журналисты «Китай» – очерку.

3. Количество, тональность и жанровое разнообразие публикаций, посвященных межкультурному диалогу Беларуси и КНР, в китайских медиа в 2022–2024 гг. очевидно указывают на то, что процессы медийного обеспечения стратегического партнерства двух стран в «постковидный период» вышли на траекторию поступательного

роста. После перерыва, вызванного пандемией Covid-19 в 2020–2021 гг., освещение межкультурного взаимодействия Беларуси и Китая еще не достигло того количественного уровня, который был характерен китайским медиа во второй половине 2010-х гг. Тем не менее динамика публикаций в китайских медиа указывала на их численный рост по мере активизации со второй половины 2022 г. взаимодействия двух государств в политической и экономической сферах. Это дает основание предполагать, что уже в ближайшей перспективе интерес китайских медиа к межкультурному диалогу Беларуси и КНР как к базовой составляющей стратегического партнерства будет неуклонно возрастать, что, очевидно, проявится не только в количественных показателях, но также в тематике и жанровом разнообразии публикаций.

Список литературы

1. Leeds-Hurwitz W. Key Concepts in Intercultural Dialogue // Center for Intercultural Dialogue. 2022. № 1. URL: <https://centerforinterculturaldialogue.org/wp-content/uploads/2022/03/kc1-intercultural-dialogue.pdf> (дата обращения: 25.03.2025).
2. Ganesh S., Holmes P. Positioning intercultural dialogue: Theories, pragmatics and an agenda // Journal of International and Intercultural Communication. 2011. No. 4. P. 81–86.
3. Näss H. E. The ambiguities of Intercultural dialogue // Journal of Intercultural Communication. 2010. No. 23. P. 15–19.
4. Dinerstein A. Critical perspectives on the European Union's new agenda for culture // Journal of International and Intercultural Communication. 2020. No. 3. P. 50–53.
5. Шишов С. Е., Кальней В. А. Межкультурный диалог как основа успешного развития туристского образования // Вестник Российской международной академии туризма. 2015. № 2. С. 69–73.
6. Сафонова В. В. Философская бинарная оппозиция «Диалог культур – не-диалог культур» в лингводидактическом рассмотрении // Преподаватель XXI века. 2018. № 2. С. 20–39.
7. Гудков Д. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. М.: Гнозис, 2003. 288 с.
8. Savignon S. J., Sysoyev P. V. Sociocultural strategies for a dialogue of cultures // The Modern Language Journal. 2002. No. 86 (4). P. 508–524.
9. Козина Л. М. Межкультурный диалог как педагогическое средство воспитания поликультурности // Образование и наука. 2014. № 1 (3). С. 79–92.
10. Сержантова И. Б. Межкультурный диалог, медиакультура и современная социокультурная ситуация // Психология в экономике и управлении. 2021. № 1. С. 106–113.
11. Воронкова И. Крепкой дружбой сильны // Беларуская думка. 2016. № 6. С. 18–25.
12. Шадуцкий В. Г. Сердечность дружеских встреч // Беларуская думка. 2011. № 9. С. 30–35.
13. Крыжевич И. Друзья на шелковом пути // СБ. Беларусь сегодня. 2022. 11 янв. URL: <https://www.sb.by/articles/druzya-na-shelkovom-puti.html> (дата обращения: 25.03.2025).
14. Бабич Т. Н. Международное сотрудничество Китая и Беларуси в сфере культуры и искусства: перспективы развития // Культура: открытый формат – 2015 (библиотекосведение, библиографоведение и книговедение, искусствосведение, культурология, музееведение, социокультурная деятельность): сб. науч. ст. / Белорус. гос. ун-т культуры и искусств. Минск: БГУКиИ, 2015. С. 353–357.
15. Дубовик В. С. Беларусь – Китай: на пути всестороннего сотрудничества: монография. Минск: Звязда, 2015. 104 с.
16. Снапковский В. Е., Лазоркина О. И. Международное культурное сотрудничество Республики Беларусь (1991–2011 гг.) // Журнал международного права и международных отношений. 2011. № 4. С. 32–40.
17. Сунь Инцзе. Китайско-белорусское взаимодействие в области культуры (1992–2018 гг.) // Журнал международного права и международных отношений. 2018. № 3–4. С. 33–40.
18. Ся Лэй. Становление двустороннего сотрудничества Китая и Беларуси в сфере искусства // Вести Института современных знаний. 2016. № 3. С. 43–48.

19. Басова А. И., Тан Жунянь. Детерминанты оптимизации белорусско-китайской межкультурной коммуникации в условиях глобализации // Журнал Белорусского государственного университета. Журналистика. 2023. № 1. С. 88–97.
20. Сотрудничество между вузами Китая и Беларуси помогает инновационному развитию профессионального образования в рамках «Пояса и пути» // Russian.news.cn. 2022. 28 апр. URL: <https://russian.news.cn/20220428/5531c0762a184d8b9fc310383029ada1/c.html> (дата обращения: 21.04.2025).
21. Балетная труппа из Республики Беларусь выступила с балетной постановкой «Спящая красавица» на северо-западе Китая // Russian.news.cn. 2023. 26 июля. URL: <https://russian.news.cn/20230726/736440fd67f44b78a8b30be61b90b3a9/c.html> (дата обращения: 18.04.2025).
22. Беларусь и КНР подписали соглашение о совместном кинопроизводстве // Russian.news.cn. 2023. 22 нояб. URL: <https://russian.news.cn/20231122/ca369554006942c687ae32631f2b7d6e/c.html> (дата обращения: 17.04.2025).
23. В Национальной библиотеке Беларуси открылся Китайский центр книги // Russian.news.cn. 2024. 29 авг. URL: <https://russian.news.cn/20240829/d9fb3ee7d166496c97af377bc6e5e30b/c.html> (дата обращения: 15.04.2025).
24. Китайские книги представили на 31-й Минской международной книжной выставке-ярмарке // Russian.news.cn. 2024. 14 марта. URL: <https://russian.news.cn/20240314/17fddaf1aa1746068f2572f3541d1ae9/c.html> (дата обращения: 11.04.2025).
25. Специальный репортаж: Совместное развитие Китая и Беларуси глазами белоруски из Чунцина // Russian.news.cn. 2024. 26 мая. URL: <https://russian.news.cn/20240526/69a7e2057b844384ac54fcd48e003f/c.html> (дата обращения: 16.04.2025).
26. Беларусь и Китай находятся на новом этапе развития отношений – белорусский эксперт // Russian.news.cn. 2024. 3 сент. URL: <https://russian.news.cn/20240903/4499e5dc5688458c965c0b8d0a3ffeac/c.html> (дата обращения: 14.04.2025).
27. Эксклюзив: Праздник Весны действительно стал международным достоянием – зампреда общества дружбы «Беларусь – Китай» // Russian.news.cn. 2023. 22 янв. URL: <https://russian.news.cn/20230122/d9b8d7e282d7463bace751078cbf5fa7/c.html> (дата обращения: 12.04.2025).
28. Очерк: Почему после китайско-белорусской конференции по туризму переводчица валилась с ног? // Russian.news.cn. 2022. 21 февр. URL: <https://russian.news.cn/20220221/065e73362f6e4fc083c09e359c7f4d9b/c.html> (дата обращения: 10.04.2025).
29. Мирский замок в Беларуси // Russian.news.cn. 2022. 2 июля. URL: <https://russian.news.cn/20220702/8bc6f70b9c3b4e1d86975fa5a7c9790d/c.html> (дата обращения: 22.04.2025).
30. Летний праздник Ивана Купалы отметили в Беларуси // Russian.news.cn. 2023. 9 июля. URL: <https://russian.news.cn/20230709/0e6bd7bd1fea486c95d30f2ff2d3a3e0/c.html> (дата обращения: 20.04.2025).
31. В Беларуси торжественно открылся Международный фестиваль искусств «Славянский базар» // Russian.news.cn. 2024. 14 июля. URL: <https://russian.news.cn/20230714/c314b87aada34198b3908f061f5eeb9f/c.html> (дата обращения: 19.04.2025).
32. В белорусском городе Воложин проходит фестиваль аграриев // Russian.news.cn. 2024. 19 окт. URL: <https://russian.news.cn/20241019/ecba958975c446ac955c555623840b56/c.html> (дата обращения: 13.04.2025).
33. Ван Юй. Современные белорусско-китайские отношения в сфере культуры: основные этапы становления и развития // Вести Института современных знаний. 2018. № 2. С. 88–92.
34. Ли Минци. В Пекине прошла встреча деятелей культуры и представителей молодежи Китая и Беларуси по случаю 30-летия установления дипломатических отношений // Russian.people.com.cn. 2022. 21 янв. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/0121/c31521-9947731.html> (дата обращения: 26.04.2025).
35. Ян Цянь. Как развивается медийное сотрудничество Беларуси и Китая? // Russian.people.com.cn. 2023. 28 апр. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0428/c95181-10090501.html> (дата обращения: 25.04.2025).
36. Ли Цын. Китай и Беларусь активно развивают сотрудничество во всех областях // Russian.people.com.cn. 2024. 2 марта. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/0302/c31521-10214998.html> (дата обращения: 23.04.2025).
37. В Беларуси проходит фотовыставка «Блистательное десятилетие Китая в новую эпоху» // Russian.people.com.cn. 2022. 21 окт. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/1021/c31519-10161695.html> (дата обращения: 24.04.2025).
38. В Минске открылась выставка живописи известного китайского художника Хань Юйчэня // Russian.people.com.cn. 2023. 10 апр. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0410/c31519-20003276.html> (дата обращения: 22.04.2025).

39. В Беларуси наградили победителей и финалистов Всемирного конкурса «Мост китайского языка» // Russian.people.com.cn. 2023. 2 июня. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0602/c31519-20027130.html> (дата обращения: 21.04.2025).
40. Делегация СМИ Евразии познакомилась с древней культурой китайской цивилизации в провинции Шэньси // Russian.people.com.cn. 2024. 19 нояб. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/1119/c31516-20086326.html> (дата обращения: 16.04.2025).
41. Чжэн Чень. Белорусская студентка в Китае: китайский язык открыл для меня огромный мир // Russian.people.com.cn. 2023. 18 сент. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0918/c31516-20073318.html> (дата обращения: 19.04.2025).
42. Чжэн Чень. Транснациональная семья – свидетель китайско-белорусской дружбы // Russian.people.com.cn. 2023. 14 окт. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/1014/c31516-20071968.html> (дата обращения: 17.04.2025).
43. Бывший заместитель премьер-министра Беларуси Тозик: необходимо понимать Китай с помощью китайского языка // Russian.people.com.cn. 2023. 25 окт. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/1025/c95197-20088959.html> (дата обращения: 18.04.2025).
44. Валерий Громада: Проведение мероприятий к китайскому Новому году стало доброй традицией // Russian.people.com.cn. 2024. 5 февр. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/0205/c31519-20131085.html> (дата обращения: 15.04.2025).
45. Николай Литвинов: Где в Пекине разговаривают по-белорусски? // Russian.people.com.cn. 2024. 4 нояб. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/1104/c31519-20237087.html> (дата обращения: 14.04.2025).
46. Пионеры в издании книг о Китае на русском языке // Kitaichina.com. 2022. 22 июля. URL: http://www.kitaichina.com/rwenhua/202207/t20220722_800301628.html (дата обращения: 11.04.2025).
47. В Пекине прошла акция «Свеча памяти» и открылась белорусская фотовыставка «Великой Победе посвящается» // Kitaichina.com. 2023. 22 июня. URL: http://www.kitaichina.com/rbestxinwen/202306/t20220624_800298624.html (дата обращения: 13.04.2025).
48. Презентация книги «Белорусско-китайские отношения в воспоминаниях белорусских послов» прошла в Пекине // Kitaichina.com. 2024. 28 янв. URL: http://www.kitaichina.com/rxinwen/202401/t20220128_800274188.html (дата обращения: 12.04.2025).
49. Китайско-белорусский кинообмен строит мост между народами двух стран // Kitaichina.com. 2024. 6 нояб. URL: http://www.kitaichina.com/rxinwen/202411/t20241106_800382888.html (дата обращения: 10.04.2025).
50. 卢济南. 国际传播与国家形象/济南吕. 北京: 北京广播学院出版社, 2020. 202页. (Люй Цзинань. Международная коммуникация и образ государства. Пекин: Издательство Пекинского Института радиовещания, 2020. 202 с.)
51. Е Сысы. Межкультурный диалог Беларуси и Китая в фокусе оценки редакторов китайских журналов об искусстве // Международный научно-исследовательский журнал. 2024. № 7 (145). URL: <https://research-journal.org/archive/7-145-2024-july/10.60797/IRJ.2024.145.12> (дата обращения: 01.05.2025). DOI: 10.60797/IRJ.2024.145.12.

References

1. Leeds-Hurwitz W. Key Concepts in Intercultural Dialogue. *Center for Intercultural Dialogue*, 2022, no. 1. URL: <https://centerforinterculturaldialogue.org/wp-content/uploads/2022/03/kc1-intercultural-dialogue.pdf> (accessed 25.03.2025).
2. Ganesh S., Holmes P. Positioning Intercultural Dialogue: Theories, Pragmatics and an Agenda. *Journal of International and Intercultural Communication*, 2011, no. 4, pp. 81–86.
3. Näss H. E. The Ambiguities of Intercultural Dialogue. *Journal of Intercultural Communication*, 2010, no. 23, pp. 15–19.
4. Dinerstein A. Critical Perspectives on the European Union’s New Agenda for Culture. *Journal of International and Intercultural Communication*, 2020, no. 3, pp. 50–53.
5. Shishov S. E., Kalnei V. A. Intercultural Dialogue as a Basis for the Successful Development of Tourism Education. *Vestnik Rossiyskoy mezhdunarodnoy akademii turizma* [Bulletin of the Russian International Academy for Tourism], 2015, no. 2, pp. 69–73 (In Russian).
6. Safonova V. V. The Philosophical Binary Opposition “Dialogue of Cultures vs. Non-Dialogue of Cultures” in a Linguodidactic Perspective. *Prepodavatel’ XXI veka* [Teacher of the 21st Century], 2018, no. 2, pp. 20–39 (In Russian).
7. Gudkov D. B. *Teoriya i praktika mezhkul’turnoy kommunikatsii* [Theory and Practice of Intercultural Communication]. Moscow, Gnosis Publ., 2003. 288 p. (In Russian).

8. Savignon S. J., Sysoyev P. V. Sociocultural Strategies for a Dialogue of Cultures. *The Modern Language Journal*, 2002, no. 86 (4), pp. 508–524.
9. Kozina L. N. Cross-cultural Dialog as a Pedagogical Instrument of Multicultural Awareness. *Obrazovaniye i nauka* [The Education and Science Journal], 2014, no. 1 (3), pp. 79–92 (In Russian).
10. Serzhantova I. B. Intercultural Dialogue, Media Culture, and the Modern Socio-Cultural Situation. *Psikhologiya v ekonomike i upravlenii* [Psychology in Economics and Management], 2021, no. 1, pp. 106–113 (In Russian).
11. Voronkova I. Strong in Firm Friendship. *Belaruskaya dumka* [Belarusian Thought], 2016, no. 6, pp. 18–25 (In Russian).
12. Shadursky V. G. Warmth of Friendly Meetings. *Belaruskaya dumka* [Belarusian Thought], 2011, no. 9, pp. 30–35 (In Russian).
13. Kryzhevich I. Friends on the Silk Road. *Belarus' segodnya* [Belarus Today], January 11, 2022. URL: <https://www.sb.by/articles/druzya-na-shelkovom-puti.html> (accessed 25.03.2025) (In Russian).
14. Babich T. N. International Cooperation between China and Belarus in the Sphere of Culture and Arts: Development Prospects. *Kul'tura: otkrytyy format – 2015 (bibliotekovedeniye, bibliografovedeniye i knigovedeniye, iskusstvovedeniye, kul'turologiya, muzeeyevedeniye, sotsiokul'turnaya deyatel'nost')*: *sbornik nauchnykh statey* [Culture: Open Format – 2015 (Library Science, Bibliography and Book Studies, Art Studies, Cultural Studies, Museology, Sociocultural Activity): Collection of Scientific Articles]. Minsk, BSUCA Publ., 2015, pp. 353–357 (In Russian).
15. Dubovik V. S. *Belarus' – Kitay: na puti vsestoronnego sotrudnichestva: monografiya* [Belarus – China: Toward Comprehensive Cooperation: Monograph]. Minsk, Zvyazda Publ., 2015. 104 p. (In Russian).
16. Snapkovsky V. E., Lazorkina O. I. International Cultural Cooperation of the Republic of Belarus (1991–2011). *Zhurnal mezhdunarodnogo prava i mezhdunarodnykh otnosheniy* [Journal of International Law and International Relations], 2011, no. 4, pp. 32–40 (In Russian).
17. Sun Yinzhe. Sino-Belarusian Cultural Interaction (1992–2018). *Zhurnal mezhdunarodnogo prava i mezhdunarodnykh otnosheniy* [Journal of International Law and International Relations], 2018, no. 3–4, pp. 33–40 (In Russian).
18. Xia Lei. Formation of Bilateral Cooperation between China and Belarus in the Field of Art. *Vesti Instituta sovremennykh znaniy* [Bulletin of the Institute of Modern Knowledge], 2016, no. 3, pp. 43–48 (In Russian).
19. Basova A. I., Tan Zhunyan. Determinants of Optimizing Belarusian-Chinese Intercultural Communication in the Context of Globalization. *Zhurnal Belorusskogo gosudarstvennogo universiteta. Zhurnalistika* [Journal of the Belarusian State University. Journalism], 2023, no. 1, pp. 88–97 (In Russian).
20. Cooperation Between Chinese and Belarusian Universities Promotes Innovative Development of Vocational Education Within the “Belt and Road” Framework. *Russian.news.cn*, April 28, 2022. URL: <https://russian.news.cn/20220428/5531c0762a184d8b9fc310383029ada1/c.html> (accessed 21.04.2025) (In Chinese).
21. Mir Castle in Belarus. *Russian.news.cn*, July 2, 2022. URL: <https://russian.news.cn/20220702/8bc6f70b9c3b4e1d86975fa5a7c9790d/c.html> (accessed 22.04.2025) (In Chinese).
22. The Ivan Kupala Summer Festival Celebrated in Belarus. *Russian.news.cn*, July 9, 2023. URL: <https://russian.news.cn/20230709/0e6bd7bd1fea486c95d30f2ff2d3a3e0/c.html> (accessed 20.04.2025) (In Chinese).
23. The International Arts Festival “Slavianski Bazaar” Officially Opened in Belarus. *Russian.news.cn*, July 14, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20230714/c314b87aada34198b3908f061f5eeb9f/c.html> (accessed 19.04.2025) (In Chinese).
24. Ballet Troupe from the Republic of Belarus Performed “Sleeping Beauty” Ballet in Northwest China. *Russian.news.cn*, July 26, 2023. URL: <https://russian.news.cn/20230726/736440fd67f44b78a8b30be61b90b3a9/c.html> (accessed 18.04.2025) (In Chinese).
25. Belarus and China Signed an Agreement on Joint Film Production. *Russian.news.cn*, November 22, 2023. URL: <https://russian.news.cn/20231122/ca369554006942c687ae32631f2b7d6e/c.html> (accessed 17.04.2025) (In Chinese).
26. Special Report: Joint Development of China and Belarus Through the Eyes of a Belarusian Woman from Chongqing. *Russian.news.cn*, May 26, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20240526/69a7e2057b844384ac54fcd48e003f/c.html> (accessed 16.04.2025) (In Chinese).
27. Belarus and China Are at a New Stage of Relationship Development – Belarusian Expert. *Russian.news.cn*, September 3, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20240903/4499e5dc5688458c965c0b8d0a3ffeac/c.html> (accessed 14.04.2025) (In Chinese).
28. Chinese Book Center Opened at the National Library of Belarus. *Russian.news.cn*, August 29, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20240829/d9fb3ee7d166496c97af377bc6e5e30b/c.html> (accessed 15.04.2025) (In Chinese).

29. Agricultural Festival Takes Place in Volozhin, Belarus. *Russian.news.cn*, October 19, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20241019/ecba958975c446ac955c555623840b56/c.html> (accessed 13.04.2025) (In Chinese).
30. Exclusive: Spring Festival Has Truly Become an International Heritage – Deputy Chairman of the Belarus-China Friendship Society. *Russian.news.cn*, January 22, 2023. URL: <https://russian.news.cn/20230122/d9b8d7e282d7463bace751078cbf5fa7/c.html> (accessed 12.04.2025) (In Chinese).
31. Essay: Why Did the Interpreter Collapse After the China-Belarus Tourism Conference? *Russian.news.cn*, February 21, 2022. URL: <https://russian.news.cn/20220221/065e73362f6e4fc083c09e359c7f4d9b/c.html> (accessed 10.04.2025) (In Chinese).
32. Chinese Books Presented at the 31st Minsk International Book Fair. *Russian.news.cn*, March 14, 2024. URL: <https://russian.news.cn/20240314/17fdda1aa1746068f2572f3541d1ae9/c.html> (accessed 11.04.2025) (In Chinese).
33. Wang Yu. Modern Belarus-China Cultural Relations: Main Stages of Formation and Development. *Vesti Instituta sovremennykh znaniy* [Bulletin of the Institute of Contemporary Knowledge], 2018, no. 2, pp. 88–92 (In Russian).
34. Li Mingqi. Cultural Figures and Youth Representatives from China and Belarus Met in Beijing on the 30th Anniversary of Diplomatic Relations. *Russian.people.com.cn*, January 21, 2022. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/0121/c31521-9947731.html> (accessed 26.04.2025) (In Chinese).
35. Yan Qian. How Is the Media Cooperation Between Belarus and China Developing? *Russian.people.com.cn*, April 28, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0428/c95181-10090501.html> (accessed 25.04.2025) (In Chinese).
36. Li Qin. China and Belarus Actively Develop Cooperation in All Areas. *Russian.people.com.cn*, March 2, 2024. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/0302/c31521-10214998.html> (accessed 23.04.2025) (In Chinese).
37. Photo Exhibition “China’s Brilliant Decade in a New Era” Held in Belarus. *Russian.people.com.cn*, October 21, 2022. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2022/1021/c31519-10161695.html> (accessed 24.04.2025) (In Chinese).
38. Painting Exhibition by Famous Chinese Artist Han Yuchen Opened in Minsk. *Russian.people.com.cn*, April 10, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0410/c31519-20003276.html> (accessed 22.04.2025) (In Chinese).
39. Winners and Finalists of the “Chinese Bridge” Global Contest Awarded in Belarus. *Russian.people.com.cn*, June 2, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0602/c31519-20027130.html> (accessed 21.04.2025) (In Chinese).
40. Zheng Chen. Belarusian Student in China: Chinese Language Opened a Vast World for Me. *Russian.people.com.cn*, September 18, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/0918/c31516-20073318.html> (accessed 19.04.2025) (In Chinese).
41. Zheng Chen. A Transnational Family as a Witness to China-Belarus Friendship. *Russian.people.com.cn*, October 14, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/1014/c31516-20071968.html> (accessed 17.04.2025) (In Chinese).
42. Former Deputy Prime Minister of Belarus Tozik: It Is Necessary to Understand China Through the Chinese Language. *Russian.people.com.cn*, October 25, 2023. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2023/1025/c95197-20088959.html> (accessed 18.04.2025) (In Chinese).
43. Eurasian Media Delegation Experienced Ancient Chinese Civilization in Shaanxi Province. *Russian.people.com.cn*, November 19, 2024. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/1119/c31516-20086326.html> (accessed 16.04.2025) (In Chinese).
44. Valery Gromada: Holding Chinese New Year Events Has Become a Good Tradition. *Russian.people.com.cn*, February 5, 2024. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/0205/c31519-20131085.html> (accessed 15.04.2025) (In Chinese).
45. Nikolay Litvinov: Where Do People Speak Belarusian in Beijing? *Russian.people.com.cn*, November 4, 2024. URL: <http://russian.people.com.cn/n3/2024/1104/c31519-20237087.html> (accessed 14.04.2025) (In Chinese).
46. Pioneers in Publishing Books About China in Russian. *Kitaichina.com*, July 22, 2022. URL: http://www.kitaichina.com/rwenhua/202207/t20220722_800301628.html (accessed 11.04.2025) (In Chinese).
47. “Candle of Memory” Event and Belarusian Photo Exhibition “Dedicated to the Great Victory” Held in Beijing. *Kitaichina.com*, June 22, 2023. URL: http://www.kitaichina.com/rbestxinwen/202306/t20220624_800298624.html (accessed 13.04.2025) (In Chinese).
48. Presentation of the Book “Belarus-China Relations in the Memories of Belarusian Ambassadors” Held in Beijing. *Kitaichina.com*, January 28, 2024. URL: http://www.kitaichina.com/rxinwen/202401/t20220128_800274188.html (accessed 12.04.2025) (In Chinese).

49. China-Belarus Film Exchange Builds a Bridge Between the Peoples of the Two Countries. *Kitaichina.com*, November 6, 2024. URL: http://www.kitaichina.com/rxinwen/202411/t20241106_800382888.html (accessed 10.04.2025) (In Chinese).

50. Lu Jinan. *International Communication and the Image of the State*. Beijing, Publishing House of the Beijing Institute of Radio Broadcasting, 2020. 202 p. (In Chinese).

51. E Sisi. Intercultural Dialogue between Belarus and China in the Focus of Chinese Art Journal Editors' Evaluation. *Mezhdunarodnyy nauchno-issledovatel'skiy zhurnal* [International Research Journal], 2024, no. 7 (145). URL: <https://research-journal.org/archive/7-145-2024-july/10.60797/IRJ.2024.145.12> (accessed 01.05.2025). DOI: 10.60797/IRJ.2024.145.12 (In Russian).

Информация об авторе

Чжан Цзуньтянь – аспирант кафедры технологий коммуникации и связей с общественностью. Белорусский государственный университет (ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь). E-mail: 120942658@qq.com; научный руководитель – Лукьянюк Юлия Николаевна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой технологий коммуникации и связей с общественностью. Белорусский государственный университет (ул. Кальварийская, 9, 220004, г. Минск, Республика Беларусь). E-mail: lukianqk@mail.ru.

Information about the author

Zhang Zuntian – PhD student, the Department of Communication Technologies and Public Relations. Belarusian State University (9 Kalvariyskaya Str., 220004, Minsk, Republic of Belarus). E-mail: 120942658@qq.com; scientific supervisor – Lukyanyuk Yulia Nikolaevna, PhD (Philology), Associate Professor, Head of the Department of Communication Technologies and Public Relations. Belarusian State University (9 Kal'variyskaya str., 220004, Minsk, Republic of Belarus). E-mail: lukianqk@mail.ru.

Поступила 16.07.2025